



Návod na inštaláciu

# DEVIreg™ Touch

Inteligentný elektronický termostat

[www.DEVI.com](http://www.DEVI.com)

**DEVI** 



---

**Obsah**


---

<b>1</b>	<b>Úvod</b> . . . . .	<b>3</b>
	1.1 Technické špecifikácie . . . . .	4
	1.2 Bezpečnostné pokyny . . . . .	7
<b>2</b>	<b>Pokyny na montáž</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Nastavenia</b> . . . . .	<b>12</b>
	3.1 Úvodné nastavenia . . . . .	12
	3.2 Predpoveď . . . . .	17
	3.3 Okno otvorené . . . . .	19
	3.4 Maximálna teplota podlahy . . . . .	20
<b>4</b>	<b>Symboly</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>5</b>	<b>Záruka</b> . . . . .	<b>25</b>
<b>6</b>	<b>Pokyny na likvidáciu</b> . . . . .	<b>25</b>

**1 Úvod**


---

DEVIreg™ Touch je elektronický programovateľný termostat, ktorý sa používa na reguláciu elektrických podlahových vykurovacích telies. Tento termostat je určený iba pre pevné inštalácie a môže sa používať na priame vykurovanie celej miestnosti aj na komfortné vykurovanie podlahy. Termostat má okrem iných aj nasledovné funkcie:

- Dotykový displej s podsvietením.
- Jednoduché naprogramovanie a prevádzka pomocou menu termostatu.


- Sprievodca pri inštalácii s osobitným nastavením podľa typu miestnosti/podlahy.
- Podpora pre viaceré rámové systémy.
- Kompatibilný s niekoľkými snímačmi NTC od tretích strán.
- Nastavenia termostatu je možné zadať pred inštaláciou a importovať do termostatu pomocou kódu generovaného na webe, alebo skopírovať z iného termostatu z podobnej inštalácie.
- Vzdialený prístup do termostatu po inštalácii pomocou rozhrania webového kódu.

**Viac informácií o tomto produkte môžete nájsť na:**  
**[touch.devi.com](http://touch.devi.com)**

## 1.1 Technické špecifikácie

Prevádzkové napätie	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Spotreba energie v pohotovostnom režime	Max. 0,40 W
Relé: Odporová záťaž Indukčná záťaž	Max. 16 A / 3 680 W pri 230 V cos $\varphi$ = 0,3 max. 1 A

Snímacie jednotky	NTC 6,8 kΩ pri 25 °C NTC 10 kΩ pri 25 °C NTC 12 kΩ pri 25 °C NTC 15 kΩ pri 25 °C (predvolená) NTC 33 kΩ pri 25 °C NTC 47 kΩ pri 25 °C
Snímacie hodnoty: (predvolená NTC 15 K) 0 °C 20 °C 50 °C	42 kΩ 18 kΩ 6 kΩ
Regulácia	PWM (pulzná šírková modulácia)
Teplota okolia	0 až +30 °C
Teplota ochrany pred mrazom	5 °C až +9 °C (predvolené 5 °C)
Rozsah teploty	Izbová teplota: 5 – 35 °C. Podlahová teplota: 5 – 45 °C. Max. teplota podlahy: 20 – 35 °C (ak je neobnoviteľná plomba porušená, až do 45 °C). Min. teplota podlahy: 10 – 35 °C, iba pri kombinácii izbového a podlahového snímača.

Monitorovanie porúch snímača	Termostat má zabudovaný monitorovací obvod, ktorý vypne vykurovanie, ak sa snímač odpojí alebo zoskratuje
Špecifikácia kábla (max.)	1 x 4 mm <sup>2</sup> alebo 2 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Teplota skúšky bodového tlaku	75 °C
Stupeň znečistenia	2 (domáce použitie)
Typ regulátora	1C
Trieda softvéru	A
Skladovacia teplota	-20 °C až +65 °C
Trieda IP	21
Trieda ochrany	Trieda II - 
Rozmery	85 x 85 x 20 – 24 mm (hĺbka v stene: 22 mm)
Hmotnosť	103 g

Elektrická bezpečnosť a elektromagnetická kompatibilita pre tento produkt je zaistená prostredníctvom súladu s normou EN/IEC „Automatické elektrické regulátory na domáce a podobné použitie“:

- EN/IEC 60730-1 (všeobecná)
- EN/IEC 60730-2-9 (termostat)

## 1.2 Bezpečnostné pokyny

Pred inštaláciou sa ubezpečte, že elektrické napájanie termostatu je vypnuté.

**DÔLEŽITÉ:** Keď sa termostat používa na regulovanie podlahového vykurovacieho telesa v spojení s drevenou podlahou alebo podobným materiálom, vždy používajte podlahový snímač a nikdy nenastavujte maximálnu teplotu podlahy na viac ako 35 °C.

Pamätajte tiež na nasledovné skutočnosti:

- Inštaláciu termostatu musí vykonať autorizovaný a kvalifikovaný montážny pracovník podľa miestnych predpisov.
- Termostat musí byť pripojený k elektrickému napájaniu pomocou vypínača, ktorý umožňuje odpojenie všetkých pólov.
- Termostat vždy pripájajte k nepretržitému zdroju napájania.
- Nevystavujte termostat vlhkosti, vode, prachu a nadmernému teplu.

## 2 Pokyny na montáž

Dodržiavajte nasledovné pokyny týkajúce sa umiestnenia:



Termostat umiestnite do vhodnej výšky na stene (zvyčajne 80 – 170 cm).



Termostat by sa nemal umiestňovať do vlhkých miestností. Umiestnite ho do susednej miestnosti. Termostat vždy inštalujte podľa miestnych predpisov týkajúcich sa tried IP.



Termostat neumiestňujte na vnútornú stranu vonkajšej steny.



Termostat vždy inštalujte vo vzdialenosti min. 50 cm od okien a dverí.



Termostat neumiestňujte na miesto, kde bude vystavený priamemu slnečnému žiareniu.





**Poznámka:** Podlahový snímač umožňuje presnejšie regulovanie teploty. Preto pre každé podlahové kúrenie odporúčame používať podlahový snímač a pod drevenými podlahami je podlahový snímač **povinný**, aby sa znížilo riziko prehriatia podlahy.

- Podlahový snímač umiestnite do inštalačnej rúrky na vhodnom mieste, kde nebude vystavený slnečnému žiareniu alebo prievanu z dverí.
- V rovnakej vzdialenosti a  $> 2$  cm od dvoch vykurovacích káblov.
- Inštalačná rúrka nesmie vyčnievať z povrchu podlahy – v prípade potreby inštalačnú rúrku zapustite.
- Privedte inštalačnú rúrku do rozvodnej skrine.
- Polomer ohýbania inštalačnej rúrky musí byť min. 50 mm.

## Pri montáži termostatu postupujte nasledovne:

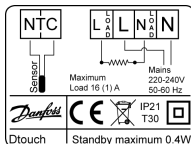
1. Otvorte termostat:

**Dôležité:** Pri odoberaní prednej časti termostatu **NETLAČTE** na obrazovku displeja.

Zatlačte prstami pod bočnú stranu prednej časti a potiahnite ju smerom k sebe:



2. Pripojte termostat podľa schémy zapojenia.



Tienenie vykurovacieho kábla musí byť pripojené k uzemňovaciemu vodiču napájacieho kábla pomocou osobitného konektora.

Poznámka: Podlahový snímač vždy nainštalujte v inštaláčnej rúrke v podlahe.

### 3. Nainštalujte a zmontujte termostat.



- Upevnite termostat k schránke alebo k vonkajšej stenovej skrinke zaskrutkovaním skrutiek cez otvory na oboch stranách termostatu.
- Nasadte rám.
- Zaklapnite modul displeja naspäť

**Dôležité:** Pri vracaní prednej časti termostatu NE-TLAČTE na obrazovku displeja.

Na začiatku sa termostat napája 15 hodín, aby sa úplne nabila batéria. Ak sa potom vypne elektrické napájanie, aktuálny čas a dátum sa zachová 24 hodín. Všetky ostatné nastavenia sa uložia natrvalo.

## 3 Nastavenia

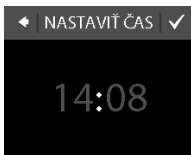
### 3.1 Úvodné nastavenia

Pri prvej aktivácii zariadenia sa musia zadať úvodné nastavenia:

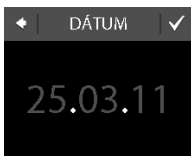
1. Pomocou šípok na pravej strane obrazovky prejdite na svoj jazyk a vyberte ho stlačením. Potom potvrdte stlačením  v pravom hornom rohu.



2. Stlačte číslice hodín a pomocou šípok < a > nastavte hodinu. Potvrďte stlačením .
3. Stlačte číslice minút a pomocou šípok < a > nastavte minúty. Potvrďte stlačením . Znova stlačte  a prejdite na obrazovku **NASTAVIŤ DÁTUM**.



4. Stlačte deň, mesiac, respektíve rok a nastavte dátum pomocou šípok < a > a potvrďte stlačením . Ak je dátum správny, stlačením  ho potvrďte na obrazovke **NASTAVIŤ DÁTUM**.




5. Ak ste už toto inštalačné nastavenie vykonali online, stlačte **ZADAŤ KÓD** a rovno prejdite na krok 13. V opačnom prípade stlačte **SPRIEVODCA NASTAVENÍM** a prejdite na krok 6.




6. Na informačnej obrazovke **NASTAVIŤ** začnite stlačením .




7. Pomocou šípok < a > vyberte, či sa má používať iba podlahový snímač alebo kombinácia izbových a podlahových snímačov. Potvrďte stlačením .

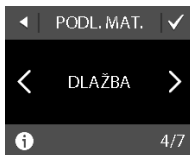



**Poznámka:** K dispozícii tiež môže byť možnosť „iba izbový“. Podrobnosti nájdete v časti „Maximálna teplota podlahy“.

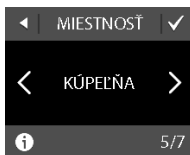
8. Pomocou šípok < a > vyberte typ nainštalovaného podlahového snímača. (Hodnota odporu a zodpovedajúca teplota sú uvedené v zátvorkách.) Potvrďte stlačením .



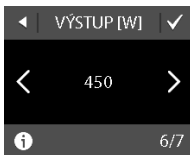
9. Pomocou šípok < a > vyberte typ podlahovej krytiny. Potvrďte stlačením .



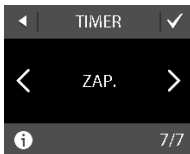
10. Pomocou šípok < a > vyberte typ miestnosti. Potvrďte stlačením .



11. Pomocou šípok < a > vyberte približné zaťaženie vykurovacieho telesa. Ak sa používa externé relé alebo inštalovaný výstup je neznámy, vyberte možnosť „- -“. Potvrďte stlačením .



12. Pomocou šípok < a > vyberte, či sa má alebo nemá aktivovať časovač. Stlačením  potvrdíte a ukončíte úvodné nastavenie termostatu. Pre-skóčte krok 13.



13. Zadajte svoj kód generovaný na webe. Potom stlačením  ukončíte úvodné nastavenie termostatu. Ak sa neobjaví značka začiarňnutia () , hexadecimálny kód je nesprávny.





### 3.2 Predpoveď

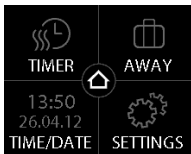
Funkcia predpovede sa používa vtedy, keď prepínate medzi úspornou a komfortnou teplotou. Ak je predpoveď zapnutá, vykurovanie sa spustí tak, aby sa v stanovenom čase dosiahla požadovaná teplota. Ak je napríklad vaša komfortná teplota nastavená na 22 °C a čas komfortnej teploty sa začína o 6:00 hod., vykurovanie sa spustí pred 6. hodinou, aby o 6:00 bola izbová teplota 22 °C. Ak je funkcia predpovede vypnutá, vykurovanie sa začne až o 6:00 a chvíľu potrvá, než sa dosiahne izbová teplota 22 °C. Funkcia predpovede tiež optimalizuje zastavenie vykurovania po prepnutí z komfortnej teploty na úspornú teplotu.

#### Zapnutie a vypnutie funkcie predpovede

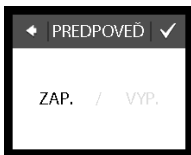
1. Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponuka**.




2. Stlačte **NASTAVENIA** v pravom dolnom rohu ponuky. Potom stlačte položku **MOŽNOSTI**.



3. Stlačte položku **PREDPOVEĎ**. Potom stlačte **ZAP.** pre optimalizáciu spustenia/zastavenia vykurovania alebo **VYP.**, ak chcete nechať vykurovanie spustiť/zastaviť v stanovenom čase. Potvrďte stlačením .



Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte .

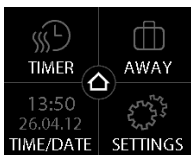
### 3.3 Okno otvorené

#### Zapnutie a vypnutie funkcie „Detekcia otvoreného okna“

1. Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponuka**.




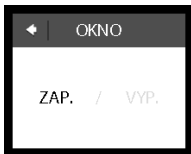
2. Stlačte **NASTAVENIA** v pravom dolnom rohu ponuky. Potom stlačte položku **MOŽNOSTI**.



3. Stlačte **OKNO OTVORENÉ**. Potom stlačte **ZAP.** na dočasné vypnutie vykurovania v prípade náhleho poklesu teploty v miestnosti alebo **VYP.**, ak chcete vykurovanie počas náhlych poklesov teploty v miestnosti ponechať. Potvrďte stlačením



Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte .



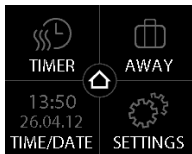
### 3.4 Maximálna teplota podlahy


#### Nastavenie maximálnej teploty podlahy

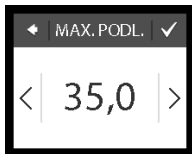
1. Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponuka**.




2. Stlačte **NASTAVENIA** v pravom dolnom rohu ponuky. Potom stlačte možnosť **INŠTALÁCIA** a **MANUÁLNE NASTAVENIE**.

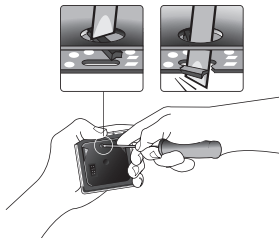


3. Stlačte **MAX. PODLAHA**. Potom pomocou šípok < a > nastavte povolenú maximálnu teplotu podlahy. Potvrďte stlačením .



Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte .

Ak porušíte malú plastovú plombu na zadnej strane modulu displeja, napr. skrutkovačom, bude možné nastaviť maximálnu teplotu podlahy až do 45 °C. Okrem toho sa bude dať používať iba izbový snímač. Táto možnosť sa však neodporúča z dôvodu zvýšeného rizika prehriatia podlahy.



**DÔLEŽITÉ:** Keď sa termostat používa na regulovanie podlahového vykurovacieho telesa v spojení s drevenou podlahou alebo podobným materiálom, vždy používajte podlahový snímač a nikdy nenastavujte maximálnu teplotu podlahy na viac ako 35 °C.




**Poznámka:** Pred zmenou maximálnej teploty podlahy kontaktujte dodávateľa podlahy a nezabudnite na nasledovné skutočnosti:

- Teplota podlahy sa meria tam, kde je umiestnený snímač.
- Teplota spodnej časti drevenej podlahy môže byť až o 10 stupňov vyššia ako teplota hornej časti.
- Výrobcovia podláh často uvádzajú maximálnu teplotu na hornej časti podlahy.

Tepelný odpor [m <sup>2</sup> K/ W]	Príklady podlahových materiálov	Podrobnosti	Približné nastavenie pre podlahovú teplotu 25 °C
0,05	8 mm laminát na báze HDF	> 800 kg/m <sup>3</sup>	28 °C
0,10	14 mm bukové parkety	650 – 800 kg/m <sup>3</sup>	31 °C
0,13	22 mm masívna dubová podlahová doska	> 800 kg/m <sup>3</sup>	32 °C
< 0,17	Maximálna hrúbka koberca vhodná na podlahové kúrenie	podľa normy EN 1307	34 °C
0,18	22 mm masívne jedľové dosky	450 – 650 kg/m <sup>3</sup>	35 °C

## 4 Symboly

V ľavom hornom rohu zobrazenia teploty sa môžu zobrazovať tieto symboly:

Sym-bol	Čo znamená
	Termostat je v manuálnom režime, čiže funkcia časovača je vypnutá. Časovač umožňuje automatické prepínanie medzi úspornou a komfortnou teplotou podľa vopred definovaného harmonogramu.
	Je naplánované obdobie neprítomnosti. Obdobie neprítomnosti začne v deň odjazdu v 00:00 hodín a teplota stanovená na neprítomnosť sa bude denne udržiavať 24 hodín až do dňa prízjazdu do 00:00. O tejto hodine sa obnovia bežné nastavenia teploty.
	Vyskytla sa chyba. Po stlačení výstražného symbolu sa zobrazia ďalšie informácie o chybe.



---

**5 Záruka**

---



---

**6 Pokyny na likvidáciu**

---





Danfoss A/S  
Electric Heating Systems  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle  
Denmark  
Phone: +45 7488 8500  
Fax: +45 7488 8501  
E-mail: [EH@DEVI.com](mailto:EH@DEVI.com)  
[www.DEVI.com](http://www.DEVI.com)

---

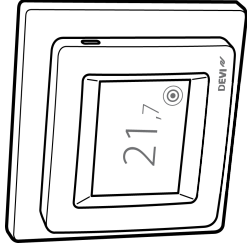
Danfoss nezodpovedá za prípadné chyby v katalógoch, brožúrkach či iných tlačivách. Danfoss si vyhradzuje právo upraviť svoje produkty bez upozornenia. Týka sa to aj produktov, ktoré sú už objednané, za predpokladu, že úpravy možno urobiť bez toho, aby potom bolo potrebné meniť aj predtým dohodnuté parametre. Všetky obchodné značky v tomto materiáli sú majetkom daných podnikov. DEVI a logo DEVI sú obchodnými značkami podniku Danfoss A/S. Všetky práva sú vyhradené.

---

# **DEVIreg Touch Design Frame**

140F1064

Intelligent Timer  
Thermostat  
Floor / Room Sensor  
220-240V~  
50-60Hz~  
0 to +30°C  
16A/3680W@230V~  
IP 21



Product Documentation

DK EL 7224215603  
NO EL 5402666  
FI SSTL 2600100

Designed in Denmark for Danfoss A/S

